

OPERATION EXAMPLES / RECHENBEISPIELE / EXEMPLES D'OPÉRATIONS / EJEMPLOS DE OPERACIONES / ESEMPLI DI CALCOLO / REKENVOORBEELDEN

E.g.: 5 [x] 6 [÷] 3 [÷] 2 [÷] 3 [=] 9  
 Key in: 5 [x] 6 [÷] 3 [÷] 5 [÷] 3 [=] 12  
 Input error

Check and correct as below:

Operation Bedienung Opération Ingreso Funzionamento Invoer	Display Display Ecran Pantella Display Display	Remark Kommentar Commentaire Comentario Comento Opmerking
▼	01 GRAND TOTAL 5. X REP	Check forward step by step
▼	02 GRAND TOTAL 6. ÷ REP	
▼	03 GRAND TOTAL 3. + REP	
▼	04 GRAND TOTAL 5. - REP	
CORRECT 00 → 0	04 GRAND TOTAL 5. - CRT REP	Correct input error
2	04 GRAND TOTAL 2. - CRT REP	
CORRECT 00 → 0	04 GRAND TOTAL 2. - REP	Quickly check the correct result
AUTO REPLAY	05 GRAND TOTAL 3. = REP	
	06 9. [ANS] REP	

MARK-UP CALCULATION / AUFSCHLAGSKALKULATION / CALCUL DE SUPPLÉMENT / CÁLCULO DE RECARGO / CALCOLO RICARICO / TOESLAG BEREKENEN

Example Beispiel Exemple Ejemplo Esemplio Voorbeeld	TAB		Operation Bedienung Opération Ingreso Funzionamento Invoer	Display Display Ecran Pantella Display Display
	A	B		
2000 + (PX20%) = P P = $\frac{2000}{1-20\%} = 2500.00$ Px20%	5/4	2	2000 [MU] 20 [%] [=]	2500.00 500.00
2000 - (PX20%) = P P = $\frac{2000}{1+20\%} = 1666.67$ PX20%	5/4	2	2000 [MU] 20 [+/-] [%] [=]	1666.67 - 333.33

COMMON CALCULATION EXAMPLE / EINFACHE RECHENBEISPIELE / EXEMPLES SIMPLES DE CALCUL / EJEMPLOS DE CÁLCULO FÁCILES / ESEMPLI DI CALCOLO COMUNE / EENVOUDIGE REKENVOORBEELDEN

Example Beispiel Exemple Ejemplo Esemplio Voorbeeld	TAB		Operation Bedienung Opération Ingreso Funzionamento Invoer	Display Display Ecran Pantella Display Display
	A	B		
100 + 50 - 30 = 10 x 20 ÷ 0.5 =	Free	F	100 [+ 50 [- 30 [=] 10 [x] 20 [÷] 0.5 [=]	0. 120. 400.
5000 ÷ 3 = 5000 ÷ 3 = 5000 ÷ 3 =	UP 5/4 CUT	2 2 2	50 [00] [÷] 3 [=] 50 [00] [÷] 3 [=] 50 [00] [÷] 3 [=]	1'666.67 1'666.67 1'666.66
\$ 12.34 34.56 - 56.78 78.90 \$ 69.02	Free	A	12.34 [+] 34.56 [-] 56.78 [+] 78.90 [=]	12.34 46.90 - 9.88 69.02
1234567890 x 66666 =	Free	F	1234567890 [x] 66666 [=] [ON C.CE]	ERROR 82.3037029547 0.
√9 x 5	Free	F	9 [√] [x] 5 [=]	15.
• 10% of 1500 • 5% add-on of 1500 (1500 + 5% = ) (1500 - 5% = ) • Percentage of 20 against 500	Free	F	15 [00] [x] 10 [%] 15 [00] [+ 5] [%] 15 [00] [- 5] [%] 20 [÷] 5 [00] [%]	150. 1575. 1425. 4 (%)
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 - 47 = 5 <sup>-4</sup> = 22.5 <sup>3</sup> =	Free	F	368 [+ 97 [=] [=] 839 [- 47 [=] [=] [=] 5 [÷] [=] [=] [=] [=] 22.5 [x] [=] [=]	562. 698. 0.0016 11'390.625
5 x 6 = 5 x 8 =	Free	F	5 [x] 6 [=] 8 [=]	30. 40.
9 ÷ 3 = 6 ÷ 3 =	Free	F	9 [÷] 3 [=] 6 [=]	3. 2.
25 x 5 -) 84 ÷ 3 +) 68 + 17 182	Free	F	[ON C.CE] 25 [x] 5 [M+] 84 [÷] 3 [M-] 68 [+ 17 [M+] [MRC] [MRC]	MEMORY 125. MEMORY 28. MEMORY 85. MEMORY 182. 182.
123478 + 5 =	Free	F	123456 ▶▶ 78 + 5 [=]	123'456. 1'234. 123'478. 123'483.
456 + 378 =	Free	F	456 [+ 345 [ON C.CE] 378 [=]	0. 834.

OLYMPIA

LCD-4112



Instruction Manual

CE-Declaration

CE  
LCD-4112

Warranty  
LCD-4112

<b>GB</b>	<b>Warranty</b> Dear Customer, we are pleased that you have chosen this device. In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point-of-sale.
<b>D</b>	<b>Garantie</b> Lieber Kunde, wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Sollte sich an Ihrem Gerät ein Defekt herausstellen, geben Sie es bitte mit Originalverpackung und Kaufbeleg bei dem Händler zurück, wo sie es erworben haben.
<b>NL</b>	<b>Garantie</b> Geachte klant, het verheugt ons dat u voor dit apparaat hebt gekozen. Geef het apparaat in geval van een defect met de kassabon en de originele verpakking terug in de zaak, waar u het gekocht heeft.
<b>F</b>	<b>Garantie</b> Cher client, nous sommes très heureux que vous ayez choisi cet appareil. En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté.
<b>I</b>	<b>Garanzia</b> Caro cliente, ci congratuliamo con Lei per aver scelto questo apparecchio. In caso di difetti La preghiamo di ritornare l'apparecchio, completo di imballo originale e scontrino di acquisto, al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto. La garanzia fornita corrisponde a quanto stabilito dalla legge.
<b>E</b>	<b>Garantía</b> Estimado cliente, nos alegramos de que Usted se haya decidido por este aparato. En caso de un defecto devuelva el aparato junto con el justificante de compra y el embalaje original al lugar donde lo ha adquirido.

<b>GB</b>	Conformity of the equipment to the EU directives is confirmed by the CE symbol.
<b>D</b>	Die Konformität mit den EU-Richtlinien wird durch das CE-Zeichen bestätigt.
<b>NL</b>	De overeenstemming met de EU-richtlijnen wordt bevestigd door de CE-markering.
<b>F</b>	Le signe CE confirme la conformité aux directives UE.
<b>I</b>	La conformità con le normative EU viene confermata dal marchio CE.
<b>E</b>	La conformidad con las directivas de la UE queda afirmada mediante el símbolo CE.

2004/108/EG  
 EN 55022: 1998 + A2: 2003  
 EN 55024: 1998 + A2: 2003

OLYMPIA

Olympia Business Systems Vertriebs GmbH  
 Weg zum Wasserwerk 10  
 45525 Hattingen

*Handwritten signature*

Heinz Prygoda  
 Managing Director  
 Oktober 2007

## LCD-4112

### 120 STEPS CHECK & CORRECT

#### KEY OPERATIONS:

: Power On / Clear / Clear Error

: Auto Review key

: Check backward

: Correction key

: Memory plus (Adds the displayed value to the independent memory).

: Memory minus (Subtracts the displayed value from the independent memory).

: Memory recall / Memory clear

: Mark up / Mark down

: Grand total memory recall / Grand total memory clear

: Sign change key (Change the sign of the displayed value from positive to negative, or vice versal).

: Square Root key

: Percent key

: Double zero key

#### SWITCH DESCRIPTION:

**TAB-A** (Selection of decimal mode)

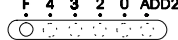


↑ (UP): Rounding up

5/4: Rounding

↓ (CUT): Rounding down

**TAB-B** (Selection of decimal digits)



F: Floating decimal point.

4, 3, 2, 0 indicates 4, 3, 2, or 0 decimal.

A (ADD2): When the switch is set to “A”, this indicates that the decimal digit is automatically set to 2 (for example: If you key in “8” the value is 0.08) but if you key in then this position is the base (this mode useless for multiplication and division).

#### OPERATION:

Check and correct function.

This model can store 120 steps of calculation, check each step and correct input errors to get right result.

## LCD-4112

### 120 SCHRITTE EINGEBEN, PRÜFEN & KORRIGIEREN

#### TASTENBELEGUNG:

: Einschalten / Löschen / Fehler löschen

: Automatische Überprüfungstaste

: Rückwärts prüfen

: Korrekturtaste

: Speicher plus (fügt den angezeigten Wert im Zwischenspeicher hinzu).

: Speicher minus (subtrahiert den angezeigten Wert vom Zwischenspeicher).

: Speicher abrufen / Speicher löschen.

: Aufwärts markieren / Abwärts markieren

: Speicherabruf der Gesamtsumme / Gesamtsumme im Speicher löschen

: Vorzeichenänderungstaste (ändert das Vorzeichen des angezeigten Werts von positiv zu negativ oder umgekehrt).

: Quadratwurzelstaste

: Prozenttaste

: Doppelnulltaste

#### SCHALTERBESCHREIBUNG:

**TAB-A** (Auswahl des Dezimalmodus)

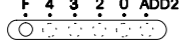


↑ (UP): Aufrunden

5/4: Runden

↓ (CUT): Abrunden

**TAB-B** (Auswahl von Dezimalziffern)



F: Dezimales Gleitkomma.

Aus 4, 3, 2, 0 werden die Dezimalziffern 4, 3, 2 oder 0.

A (ADD2): Wenn der Schalter auf “A” gestellt wird, zeigt dies an, dass die Dezimalziffer automatisch auf 2 Dezimalziffern gestellt wird (z. B.: Wenn Sie “8” eingeben, beträgt der Wert 0.08). Geben Sie jedoch ein, ist diese Position die Grundlage (dieser Modus funktioniert nicht mit Multiplikation und Division).

#### BETRIEB:

Überprüfungs- und Korrekturfunktion.

Dieses Modell kann 120 Rechenschritte speichern, jeden Schritt überprüfen und Eingabefehler korrigieren, um das richtige Ergebnis zu erhalten.

## LCD-4112

### SAISIR, CONTRÔLER ET CORRIGER 120 ÉTAPES

#### OCCUPATION DES TOUCHES :

: Mettre sous tension / Effacer / Effacer une erreur

: Touche de vérification automatique

: Contrôler en sens inverse

: Touche de correction

: Mémoire plus (ajoute la valeur affichée dans la mémoire intermédiaire).

: Mémoire moins (soustrait la valeur affichée de la mémoire intermédiaire).

: Appeler la mémoire / Effacer la mémoire.

: Mettre en surbrillance vers le haut / Mettre en surbrillance vers le bas

: Appel mémoire du total / Effacer le total dans la mémoire

: Touche de changement de signe (change le signe de la valeur affichée du positif au négatif ou inversement).

: Touche de racine carrée

: Touche de pourcentage

: Touche double zéro

#### DESCRIPTION DES BOUTONS COULISSANTS :

**TAB-A** (sélection du mode décimal)

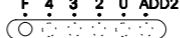


↑ (UP) : Arrondir vers le haut

5/4 : Arrondir

↓ (CUT) : Arrondir vers le bas

**TAB-B** (sélection de chiffres décimaux)



F : Virgule flottante décimale.

4, 3, 2, 0 correspond aux nombre de décimales 4, 3, 2 ou 0.

A (ADD2) : Quand le bouton est placé sur “A”, cela indique que le chiffre décimal est automatique composé de 2 valeurs décimales (par ex. : si vous saisissez un “8”, la valeur est de 0.08). Toutefois, si vous saisissez , cette position est la base (ce mode ne fonctionne pas avec la multiplication et la division).

#### FONCTIONNEMENT :

Fonction de vérification et de correction.

Ce modèle peut enregistrer 120 étapes de calcul, contrôler chaque étape et corriger les erreurs de saisie pour obtenir le résultat correct.

## LCD-4112

### INTRODUCIR, COMPROBAR Y CORREGIR 120 PASOS

#### DISTRIBUCIÓN DE LAS TECLAS:

: encender/borrar/borrar errores

: tecla de comprobación automática

: comprobar hacia detrás

: tecla de corrección

: memoria más (para sumar el valor indicado de la memoria independiente).

: memoria menos (para restar el valor indicado de la memoria independiente).

: consultar memoria/borrar memoria.

: marcar hacia arriba/marcar hacia abajo

: consulta de memoria de la suma total/ borrar la suma total en la memoria

: tecla de cambio de signo (para cambiar el signo del valor indicado de positivo a negativo o viceversa).

: tecla de raíz cuadrada

: tecla de porcentaje

: tecla de doble cero

#### DESCRIPCIÓN DE LOS PULSADORES:

**TAB-A** (selección del modo decimal)

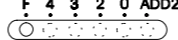


↑ (UP): redondear hacia arriba

5/4: redondear

↓ (CUT): redondear hacia abajo

**TAB-B** (selección de cifras decimales)



F: coma flotante decimal.

4, 3, 2, 0 se convierten en las cifras decimales 4, 3, 2 ó 0.

A (ADD2): cuando se pone el interruptor en “A”, se indica que la cifra decimal cambia automáticamente a 2 cifras decimales (por ejemplo: el valor es de 0.08 cuando se introduce “8”). No obstante, si se introduce , esta es la posición que supone la base (este modo no funciona con multiplicación y división).

#### SERVICIO:

función de comprobación y corrección.

Este modelo es capaz de guardar 120 pasos de cálculo, comprobar cada uno de los pasos y corregir errores de entrada para obtener el resultado correcto.

## LCD-4112

### IMMISSIONE, CONTROLLO & CORREZIONE DI 120 PASSI

#### DISPOSIZIONE DEI TASTI:

: Accensione / Cancella / Cancella errori

: Tasto verifica automatica

: Verifica a ritroso

: Tasto correzione

: Memoria più (aggiunge il valore visualizzato nella memoria indipendente).

: Memoria meno (sottrae il valore visualizzato dalla memoria indipendente).

: Richiama memoria / Cancella memoria.

: Evidenzia in sù/ Evidenzia in giù

: Richiamo memoria Totale generale / Cancella Totale generale in memoria

: Tasto modifica segno matematico (modifica il segno matematico del valore visualizzato da positivo a negativo o viceversa).

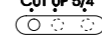
: Tasto radice quadrata

: Tasto percento

: Tasto doppio zero

#### DESCRIZIONE SELETTORI:

**TAB-A** (Selezione del modo decimale)

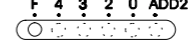


↑ (UP): Arrotonda per eccesso

5/4: Arrotonda

↓ (CUT): Arrotonda per difetto

**TAB-B** (Selezione cifre decimali)



F: Virgola flottante.

Con 4, 3, 2, 0 le cifre decimali sono

4, 3, 2 o 0.

A (ADD2): Se il selettore viene posizionato su “A”, significa che la cifra decimale viene impostata automaticamente su 2 cifre decimali (ad esempio: se si immette “8”, il valore sarà 0.08). Immettendo , questa posizione diventa la posizione di base (questa modalità non funziona con moltiplicazioni e divisioni).

#### FUNZIONAMENTO:

Funzione verifica e correzione.

Questo modello può memorizzare 120 passi di calcolo, verificare ogni passo e correggere errori d'immissione, per ottenere il risultato corretto.

## LCD-4112

### 120 STAPPEN INVOEREN, CONTROLEREN & CORRIGEREN

#### TOETSFUNCTIES:

: Inschakelen / Wissen / fouten herstellen

: Automatische controletoets

: Achteruit controleren

: Correctietoets

: Geheugen plus (voegt de weergegeven waarde toe aan het onafhankelijk geheugen).

: Geheugen min (trekt de weergegeven waarde af van het onafhankelijk geheugen).

: Geheugen oproepen / Geheugen wissen.

: Opwaarts markeren / Neerwaarts markeren

: Geheugenoproep van de totale som / Totale som in het geheugen wissen

: Voortekentoets (verandert het voorteken van de weergegeven waarde van positief naar negatief of omgekeerd).

: Vierkantwortel-toets

: Procent-toets

: Dubbelenuul-toets

#### BESCHRIJVING SCHAKELAARS:

**TAB-A** (instelling van de decimaalmodus)

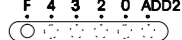


↑ (UP): afronden naar boven

5/4: afronden

↓ (CUT): afronden naar beneden

**TAB-B** (instelling van decimale cijfers)



F: Decimale drijvende komma.

Uit 4, 3, 2, 0 worden de decimaalcijfers 4, 3, 2 of 0.

A (ADD2): Als de schakelaar op 'A' wordt gezet, geeft dit weer dat het decimaalcijfer automatisch op 2 decimaalcijfers wordt gezet (Bijvoorbeeld: Als u '8' invoert, bedraagt de waarde 0.08). Als u echter invoert, vormt deze positie de basis (deze modus functioneert niet met vermenigvuldiging en deling).

#### GEBRUIK:

Controle- en correctiefunctie.

Dit model kan 120 rekenstappen opslaan, elke stap controleren en invoerfouten corrigeren om het juiste resultaat te verkrijgen.